

Thank you for choosing the solum product.

Please read the following manual and product information completely.

Please keep the manual in a safe place for reference if necessary.

---

## Operation

- According to the manufacturer and model of the device you use, charging may not be supported due to compatibility issues. Please be sure to check the device specifications before purchasing.
- Actual charging speed may vary depending on charging conditions and instruments.

---

## Safe Handling Information Troubleshooting

- Working temperature: 0-35°C
- Protect the product from dust, moisture and overheating and use it only in dry rooms.
- Do not drop the product and do not expose it to major shocks.
- Do not operate the product beyond the power limits specified in the specifications.
- Do not disassemble (repair) the equipment in any way. It will invalidate your warranty.
- If the device is significantly damaged, do not continue to operate.
- Use the product for its intended use only.
- Keep it out of the reach of children like all electrical appliances!
- Do not use the product near heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use a hair dryer for heating
- Do not put it in the microwave.
- Place all cables to avoid tripping.
- Do not bend or crush the cable.
- When disconnecting the cable, always pull the plug directly, do not pull the cable itself.
- Dispose of packaging materials immediately in accordance with local application regulations.
- This product can only be used indoors.
- Do not use the product where electronic devices are not permitted.
- Do not use the product in humid environments and avoid splashing water.
- Do not hold the adaptor or cable with wet hands.
- When connecting to the AC main socket, avoid skin prolonged contact with the power supply. It may cause discomfort or injury.

---

## Electric Shock or Burn Hazard

- If the device is damaged, please do not open or continue operation.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable, or power cable is damaged.
- Do not self repair or repair the product. Please leave all service tasks to qualified professionals.

## Warning

- Connect the product only to the socket approved for the device. The socket must be installed close to the product and easy to access.
- When using a multi-socket power strip, ensure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the maximum throughput rating.
- If the product has not been used for a long time, please disconnect the main power supply.

---

**Connection Terminal**

- Before connecting a terminal device, make sure that the power output of the charger can provide sufficient power to the device.
- Please refer to the instructions in the user manual for connecting the device.

---

**How to Operate Solum-Charger**

Unless the operating instructions for the device to be charged are explicitly provided, proceed as follows:

- Connect the terminal device to the USB charging socket using a suitable USB cable.
- Connect the charger to a properly installed and easily accessible power socket.
- Disconnect the terminal device from the charger if it stops charging or if the device is fully charged.  
Then remove the charger from the main power supply.

---

**Maintenance and Care**

If not used for a long time, please disconnect the power supply from the device.

**Warranty Disclaimer**

Solum is not responsible for any damage caused by improper installation, improper use of the product, or failure to comply with operating instructions and/or safety precautions, and provides no warranty.

**Warranty Information**

- A/S is available for 2 years from the date of purchase of the product only for defects in performance and function of the product that occurred during normal use.
- If the product is lost or damaged due to customer's responsibility, it cannot be exchanged or returned.
- If the value of the product decreases over time to a point where it is difficult to resell, it cannot be exchanged or returned.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Solum entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung und die Produktinformation vollständig durch.

Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können.

---

## Operation

- Je nach Hersteller und Modell des von Ihnen verwendeten Geräts wird das Aufladen aufgrund von Kompatibilitätsproblemen möglicherweise nicht unterstützt. Bitte prüfen Sie vor dem Kauf die technischen Daten des betreffenden Geräts.
- Die tatsächliche Ladegeschwindigkeit kann je nach Ladebedingungen und Geräten variieren.

---

## Safe Handling Information Troubleshooting

- Betriebstemperatur: 0–35 °C
- Schützen Sie das Produkt vor Staub, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht über die in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen hinaus.
- Das Gerät darf keinesfalls zerlegt (repariert) werden. Anderenfalls geht Ihr Garantieanspruch verloren.
- Wenn das Gerät erheblich beschädigt ist, darf es nicht weiter betrieben werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Bewahren Sie das Gerät wie alle Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizungen oder anderen Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie zum Erhitzen keinen Haartrockner.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Mikrowelle.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass Sie nicht darüber stolpern.
- Die Kabel dürfen nicht geknickt oder gequetscht werden.
- Ziehen Sie beim Abziehen des Kabels immer direkt am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlichen Anwendungsvorschriften.
- Dieses Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur an Orten, an denen elektronische Geräte erlaubt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Fassen Sie Netzteil und Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Vermeiden Sie beim Anschluss an die Steckdose einen längeren Hautkontakt mit dem Netzteil. Anderenfalls kann es zu Unwohlsein oder Verletzungen kommen.

---

## Electric Shock or Burn Hazard

- Wenn das Gerät beschädigt ist, öffnen Sie es nicht und betreiben Sie es nicht weiter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzteil, das Adapterkabel oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst bzw. lassen Sie es nicht von Dritten reparieren. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifizierten Fachleuten.

## Warning

- Schließen Sie das Gerät nur an eine für das Gerät zugelassene Steckdose an. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
- Wenn Sie eine Mehrfachsteckdosenleiste verwenden, stellen Sie sicher, dass der Gesamtstromverbrauch aller angeschlossenen Geräte die maximal zugelassene Leistung nicht überschreitet.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, unterbrechen Sie die Stromversorgung.

---

**Connection Terminal**

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen eines Endgeräts, dass die Ausgangsleistung des Ladegeräts ausreicht, um das Gerät zu versorgen.
- Beachten Sie beim Anschließen des Geräts die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

---

**How to Operate Solum-Charger**

Wenn keine Bedienungsanleitung explizit für das zu ladende Gerät vorhanden ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Schließen Sie das Endgerät mit einem geeigneten USB-Kabel an die USB-Ladebuchse an.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine ordnungsgemäß installierte und leicht zugängliche Steckdose an.
- Trennen Sie das Endgerät vom Ladegerät, wenn der Ladevorgang beendet oder das Gerät vollständig geladen ist. Trennen Sie dann das Ladegerät von der Stromversorgung.

---

**Maintenance and Care**

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie es von der Stromversorgung.

**Warranty Disclaimer**

Solum haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder Nichteinhaltung von Bedienungsanleitungen und/oder Sicherheitsvorkehrungen entstehen, und übernimmt keinerlei Gewährleistung.

**Warranty Information**

- Die Garantie ist für 2 Jahre ab Kaufdatum des Geräts für Leistungs- und Funktionsmängel des Geräts verfügbar, die bei normalem Gebrauch aufgetreten sind.
- Wenn das Gerät unter der Verantwortung des Kunden verloren geht oder beschädigt wird, kann es nicht umgetauscht oder zurückgegeben werden.
- Wenn der Wert des Geräts im Lauf der Zeit so weit sinkt, dass es sich nur schwer wiederverkaufen lässt, kann es nicht umgetauscht oder zurückgegeben werden.

Merci d'avoir choisi un produit SOLUM.

Nous vous invitons à lire en intégralité le manuel et les informations concernant le produit.

Veillez conserver le manuel en lieu sûr, afin de pouvoir le consulter au besoin.

---

## Operation

- En fonction du fabricant et du modèle de l'appareil que vous utilisez, il est possible que la recharge ne fonctionne pas, en raison de problèmes de compatibilité. Lisez attentivement les caractéristiques techniques avant l'achat.
- La durée de la recharge peut varier, en fonction des conditions de charge et des instruments utilisés.

---

## Safe Handling Information Troubleshooting

- Température de fonctionnement : 0-35°C
- Protégez le produit de la poussière, de l'humidité et de toute surchauffe. Utilisez-le uniquement dans un local sec.
- Ne laissez pas tomber le produit et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- N'utilisez pas le produit au-delà des limites de puissance spécifiées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez jamais de démonter le produit (pour le réparer), d'une manière ou d'une autre. La garantie en serait annulée.
- Si l'appareil a subi des dommages importants, cessez de l'utiliser.
- Utilisez le produit uniquement pour l'utilisation prévue.
- Conservez-le hors de portée des enfants, comme tout appareil électrique.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur, ou directement exposé aux rayons du soleil.
- N'utilisez jamais un sèche-cheveux comme chauffage.
- Ne le placez jamais dans un micro-ondes.
- Positionnez les câbles de manière à ne pas risquer de trébucher.
- Ne pliez pas le câble, ne l'écrasez pas.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, saisissez toujours la prise, ne tirez jamais sur le câble.
- Débarrassez-vous de l'emballage sans attendre, en respectant les consignes locales de gestion des déchets.
- Ce produit est exclusivement conçu pour une utilisation en intérieur.
- N'utilisez pas le produit dans un endroit où l'usage d'appareils électroniques est interdit.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez de l'éclabousser avec de l'eau.
- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou le câble si vous avez les mains mouillées.
- Évitez tout contact cutané prolongé avec l'alimentation au moment de brancher l'adaptateur sur une prise secteur. Vous pourriez en ressentir un malaise ou vous blesser.

---

## Electric Shock or Burn Hazard

- Si l'appareil est endommagé, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de l'ouvrir.
- N'utilisez pas le produit si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne tentez pas de réparer vous-même le produit. Veuillez confier la maintenance du produit à un technicien réparateur qualifié.

## Warning

- Raccordez le produit uniquement à une prise compatible avec l'appareil. La prise doit être située à proximité du produit et facile d'accès.
- Si vous utilisez un bloc d'alimentation multiprise, vérifiez que la consommation d'énergie totale de tous les appareils qui y sont branchés n'excède pas la puissance de sortie maximale.
- Si vous n'avez pas utilisé le produit depuis longtemps, débranchez l'alimentation de la prise de courant.

---

**Connection Terminal**

- Avant de relier l'adaptateur à un appareil, assurez-vous que la puissance de sortie du chargeur est suffisante pour alimenter cet appareil.
- Veuillez vous reporter aux instructions du manuel de l'utilisateur concernant le branchement à un appareil.

---

**How to Operate Solum-Charger**

Si l'appareil à charger n'est pas accompagné d'instructions précises, vous pouvez procéder de la manière suivante :

- Branchez l'appareil à charger sur le port de recharge USB à l'aide d'un câble USB de type approprié.
- Branchez le chargeur sur une prise de courant conforme et facile d'accès.
- Débranchez l'appareil du chargeur si la recharge s'arrête ou si l'appareil est totalement rechargé.  
Ensuite, débranchez le chargeur de la prise secteur.

---

**Maintenance and Care**

Si vous ne l'avez pas utilisé depuis longtemps, débranchez l'adaptateur d'alimentation de l'appareil.

**Warranty Disclaimer**

SOLUM n'est pas responsable des dommages causés par une installation non conforme, par une utilisation non conforme du produit ou par le non-respect des consignes d'utilisation et précautions de sécurité. Aucune garantie n'est alors accordée.

**Warranty Information**

- Le SAV est assuré pendant 2 ans après la date d'achat du produit, uniquement pour les défauts de fonctionnement ou d'efficacité du produit qui sont intervenus dans le cadre d'une utilisation normale.
- Si le produit est perdu ou endommagé pour des motifs imputables au client, le produit ne pourra pas être échangé ni repris.
- Si la valeur du produit se déprécie dans le temps, à tel point qu'il devient difficile de le revendre, le produit ne pourra pas être échangé ni repris.

---

Reportez-vous à notre page d'accueil pour de plus amples informations.

<https://www.solum-group.com/solum-charger>

Gracias por elegir este producto SOLUM.

Lee este manual e información del producto detenidamente.

Guarda el manual a buen recaudo para consultarlo cuando sea necesario.

---

## Operation

- En función del fabricante y el modelo del dispositivo que uses, es posible que no puedas cargarlo por problemas de compatibilidad. Por lo tanto, comprueba las especificaciones del dispositivo antes de comprar el cargador.
- La velocidad de carga real puede variar en función de las condiciones y aparatos de carga.

---

## Safe Handling Information Troubleshooting

- Temperatura de servicio: 0-35 °C
- Protege el producto del polvo, la humedad y el sobrecalentamiento, y úsalo solo en estancias secas.
- No dejes caer el producto ni lo expongas a golpes fuertes.
- No manejes el producto por encima de los límites de potencia indicados en las especificaciones.
- No desmontes ni repares el producto de ningún modo. Esto anularía la garantía.
- Si el dispositivo está gravemente dañado, no sigas utilizándolo.
- Usa el producto únicamente para su uso previsto.
- Manténlo alejado del alcance de los niños, como cualquier otro aparato eléctrico.
- No uses el producto cerca de estufas ni otras fuentes de calor, ni tampoco lo expongas a la luz solar directa.
- No utilices un secador de pelo para calentarlo.
- No lo metas en el microondas.
- Coloca todos los cables de manera que no provoquen tropiezos.
- No dobles ni aplastes el cable.
- Cuando desconectes el cable, tira siempre del conector, nunca del cable en sí.
- Elimina los materiales de embalaje inmediatamente siguiendo las normas locales en vigor.
- Este producto solo debe utilizarse en interiores.
- No uses el producto en lugares en los que no se permita el uso de dispositivos electrónicos.
- No uses el producto en entornos húmedos y evita las salpicaduras de agua.
- No toques el adaptador ni el cable con las manos mojadas.
- Cuando enchufes el conector a la toma de CA, evita el contacto prolongado de la piel con la fuente de alimentación. Esto podría provocar molestias o lesiones.

---

## Electric Shock or Burn Hazard

- Si el dispositivo está dañado, no lo abras ni sigas utilizándolo.
- No utilices el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de potencia están dañados.
- No intentes reparar el producto personalmente; encarga todas las reparaciones siempre a un profesional cualificado.

## Warning

- Enchufa el producto únicamente en una toma autorizada para el dispositivo. La toma debe estar instalada cerca del producto y ser de fácil acceso.
- Si utilizas una regleta, asegúrate de que el consumo total de todos los dispositivos conectados no exceda la capacidad nominal máxima.
- Si el producto lleva mucho tiempo sin usarse, desconéctalo de la toma de corriente.

---

**Connection Terminal**

- Antes de conectar un dispositivo terminal, asegúrate de que la salida de alimentación del cargador pueda proporcionar suficiente potencia al dispositivo.
- Consulta las instrucciones del manual de usuario para conectar el dispositivo.

---

**How to Operate Solum-Charger**

Salvo que las instrucciones de uso del dispositivo que vas a cargar indiquen otra cosa explícitamente, procede del modo siguiente:

- Conecta el dispositivo terminal a la toma de carga USB con un cable USB adecuado.
- Enchufa el cargador en una toma de corriente bien instalada y de fácil acceso.
- Desconecta el dispositivo terminal del cargador si deja de cargarse o si ya está completamente cargado. A continuación, desenchufa el cargador de la toma de corriente.

---

**Maintenance and Care**

Si lleva mucho tiempo sin usarse, desconecta el producto de la toma de corriente.

**Warranty Disclaimer**

SOLUM no se hace responsable de los daños producidos por una instalación incorrecta, un uso indebido del producto o el incumplimiento de las instrucciones de uso o de las precauciones de seguridad; tampoco ofrece ninguna garantía en estos casos.

**Warranty Information**

- El servicio posventa está disponible durante dos años desde la fecha de compra del producto únicamente para fallos de rendimiento y funcionamiento del producto que se hayan producido con un uso normal.
- Si el producto se pierde o daña por causas atribuibles al cliente, no se podrá cambiar ni devolver.
- Si el valor del producto disminuye con el tiempo hasta el punto que resulte difícil de revender, no se podrá cambiar ni devolver.